



# Baby Care

Art.No.1020087 -

Glass Feeding Bottle with anti-colic nipple 120ml

Art.No.1020088 -

Glass Feeding Bottle with anti-colic nipple 240ml

<b>EN</b> Glass Feeding Bottle	1
<b>BG</b> Стъклено шише	2
<b>RO</b> Flacon de sticlă	3
<b>SRB HR ME BiH</b> Staklena flašica	4
<b>RU</b> Стеклянная бутылка	5
<b>HU</b> Üvegpalack	6
<b>AL</b> Shishe qelqi	7
<b>GR</b> Γυάλινη φιάλη	8
<b>NL</b> Glazen Fles	9
<b>IT</b> Bottiglia di vetro	10
<b>FR</b> Bouteille en verre	11
<b>ARM</b> Ապակի շիշ	12
<b>MK</b> Стаклено шише	13

## Glass Feeding Bottle with anti-colic nipple 120ml, 240ml

Please, read the instructions carefully and keep the packaging for future reference.

### Features:

- Carefully made to the highest safety standards.
- soft silicone
- pleasant feeding
- easily accepted
- anti-colic nipple

### For your child's safety and health: **WARNING!**

- ALWAYS USE THIS PRODUCT WITH ADULT SUPERVISION!
- Before first use, clean the product.
- Before first use place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.
- Before and after each use pull the nipple in all directions. If there are any signs of damage or weakness throw it away and replace it with a new one.
- Thereafter sterile using the sterilizer units or boil/steam no more than 3 – 5 minutes.
- Avoid the use of sharp or abrasive material to punch bigger hole as this may damage and tear off nipple and cause danger to the child.
- Dishwasher Safe (Top rack only).
- Before each use pull the nipple in all directions.

If there are any signs of damage or weakness throw it away.

- Always check food temperature of the food before feeding.
- This feeding bottle has been independently tested to ensure that it will be effectively sterilized in all leading makes of steam sterilizers and dishwashers.
- NEVER HEAT A SEALED BOTTLE IN A MICROWAVE OVEN.
- Heating in microwave oven may produce localised high temperatures.
- Although it is not recommended if you wish to warm the food using a microwave oven remove the nipple and the cover before heating.
- The outside of the bottle will feel cooler than the food therefore shake well to ensure even heat distribution and always check the temperature of the food before offering to your baby.
- Never use feeding teats as a soother.
- Do not dip the nipple in sweet substances (syrups, honey, jam, etc.) as this may lead tooth decay and may also damage the nipple.
- Keep all components not in use out of child's reach.
- Do not leave the feeding teat in direct sunlight or disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended as this may weaken the teat.
- Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Squeeze the nipple to ensure any residual milk has been removed.
- Always wash your hands before feeding your baby.
- Always wash immediately after use.
- Keep the nipple in a dry covered container.
- Glass bottles may break!

**WARNING:** Do not leave the child unattended.

**Content:** glass, PP, silicone ; **Age:** 0+

## Стъклено шише с антиколик биберон 120ml, 240ml

Моля, прочетете тези инструкции и ги запазете за бъдещи справки.

### Характеристики:

- Направено с грижа, в съответствие с най-високите изисквания за безопасност.
- мек силикон
- приятно хранене
- лесно възприемане
- антиколик биберон

### За безопасността и здравето на вашето дете: ВНИМАНИЕ!

- **ВИНАГИ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ПОД НАДЗОРА НА ВЪЗРАСТЕН.**
- Преди първа употреба почистете продукта.
- Преди първа употреба поставете във вряла вода за 5 минути. Това осигурява хигиена.
- Преди и след всяка употреба измийте добре, използвайки четка за шише и подходящи препарати и изплакнете с чиста вода.
- Стерилизирайте, като използвате стерилизатори или чрез изваряване за не повече от 3-5 минути.
- Избягвайте употребата на силни или абразивни материали, тъй като те могат да повредят биберона и да създадат опасност за детето.
- Само на горния рафт на съдомиялната машина.
- Преди всяка и след всяка употреба, дръпнете биберона във всички посоки. Ако има признаци на повреда или износване, изхвърлете биберона и го заменете с нов.
- Винаги проверявайте температурата на храната преди хранене.
- На това шише за хранене са проведени независими тестове, за да се осигури неговата ефективна стерилизация и почистване.
- **НИКОГА НЕ ЗАГРЯВАЙТЕ ЗАТВОРЕНА БУТИЛКА В МИКРОВЪЛНОВА ПЕЧКА.**
- Затоплянето в микровълнова печка може да създаде локализиран високи температури.
- Въпреки, че не е препоръчано, ако искате да затоплите храната в микровълнова фурна, отстранете биберона и капачето, преди да затоплите.
- Външните стени на шишето ще се усещат по-студени от храната в него. Ето защо, разклатете добре, за да осигурите равномерното разпределение на топлината и винаги проверявайте температурата на храната, преди да я дадете на вашето дете.
- Никога не използвайте бибероните за хранене като биберони-залъгалки.
- Не потапяйте биберона в сладки течности (сиропи, мед, конфитюр и т.н.), тъй като това може да доведе до разваляне на зъбките и може също така да повреди биберона.
- Съхранявайте всички части, които не са в употреба, далеч от достъпа на деца.
- Не оставяйте биберона на директна слънчева светлина или в дезинфекционен препарат за по-дълго от препоръчаното, тъй като това може да повреди биберона.
- Могат да настъпят злополуки, ако бебето е било оставено само с продукта, ако то падне или ако бутилката е разглобена.
- Непрекъснатото и продължително сучене на течности може да причини зъбен кариес.
- Изстискайте биберона, за да се уверите, че остатъчното мляко е било отстранено.
- Винаги мийте ръцете си преди да започнете да храните Вашето дете.
- Винаги измивайте шишето, веднага след употреба.
- Съхранявайте биберона в суха, затворена кутия.
- Стъклените бутилки могат да се счупят!

**ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте детето само по време на употреба.

**Съдържание:** стъкло, PP, силикон; **Възраст:** 0+

## Biberon din sticla cu tetina anticolici 120ml, 240ml

Va rugam sa cititi cu atentie prezentele instructiuni si sa le pastrati pentru viitor.

### Caracteristici:

- Realizata cu grija, in conformitate cu cele mai inalte cerinte de siguranta.
- silicon moale
- hranire placuta
- usor de acceptat
- tetina anticolici

### Pentru siguranta si sanatatea copilului Dumneavoastra: ATENTIE!

- FOLOSITI PREZENTUL PRODUS NUMAI SUB SUPRAVEGHEREA PARINTELUI.
- Inainte de prima utilizare sterilizati timp de 5 minute produsul in apa fierbinte. Acest lucru asigură igienă. Inainte de prima utilizare, spalati produsul.
- Inainte de utilizare, spalati produsul cu staruinta cu apa calda si un preparat ce protejeaza produsul.
- Se sterilizeaza folosind sterilizator si/sau prin fierbere nu mai mult de 3-5 minute.
- Evitati folosirea produselor abrazive la spalarea prosului, nu curatati produsul si evitati contactul produsului cu diluanti sau chimicale agresive, deoarece il pot deteriora.
- La spalarea in masina de spalat vase, intotdeauna asezati produsul numai pe raftul de sus al masinii.
- Inainte si dupa fiecare utilizare, trageți tetina in toate directiile. Daca exista semne de deteriorare sau uzura, aruncati tetina si inlocuiti-o cu una noua.
- Verificati intotdeauna temperatura mancarii inainte de hranire.
- Prezentuui biberon i-au fost efectuate teste independente, pentru garantarea unei curatiri si sterilizari eficiente
- NICIODATA NU INCALZITI STICLA INCHISA IN CUPTORUL CU MICROUND.
  - Cu toate ca nu este recomandat, daca doriti sa incalziti mancarea in cuptorul cu microunde, indepartati-
- l pe discul de fixare, biberonul si capacul inainte de incalzire.
- Peretii exteriori ai sticlei cu biberon, se simt mai reci decat continutul din interiorul sticlei. Din acest motiv, agitati bine sticla, pentru a asigura o distribuire egala a temperaturii. Intotdeauna verificati temperatura hranei, inainte de a hrani copilul.
- Nu utilizati niciodata tetinele de hranire ca suzete.
- Nu inmuiati tetina in lichide dulci (siropuri, miere, gem, etc.), deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea dintilor si poate deteriora, de asemenea si biberonul.
- Nu pastrati la indemana copiilor piesele neutilizate ale produsului.
- Nu lasati tetina in lumina directa a soarelui sau in dezinfectant pentru mai mult timp decat cel recomandat, pentru ca acest lucru poate deteriora biberonul.
- Copilul se poate rani, daca fost lasat singur cu produsul, daca cade sau daca sticla a fost dezmembrata.
- Daca copilul suga in permanenta lichide dulci, acest lucru ii poate provoca carii dentare.
- Strangeti biberonul pentru a va asigura ca laptele rezidual a fost indepartat.
- Spalati-va intotdeauna pe maini inainte de prepararea hranei si cand va hraniti bebelusul.
- Spalati biberonul intotdeauna imediat dupa utilizare.
- Pastrati biberonul intr-o cutie uscata si inchisa.
- Biberonele din sticla se pot sparge!

**ATENTIE:** Nu lasati copilul sa foloseasca produsul fara supraveghere.

**Continut:** sticlă, PP, silicon; **Varsta:** 0 luni +

## Staklena flasica za hranjenje sa anti-colic cuclom 120ml, 240ml

Molimo Vas pročitajte ova uputstva i sačuvajte ih za ubuduće.

### Karakteristike:

- Napravljeni sa pažnjom u skladu sa najvišim bezbednosnim zahtevima.
- meki silikon
- prijatno hranjenje
- lako se prihvata
- anti-colic cuclom

### Za sigurnost i zdravlje Vašeg deteta: PAŽNJA!

- UVEK KORISTITE OVAJ PROIZVOD UZ NADZOR ODRASLE OSOBE.
- Pre prvog korišćenja varalice istu u ključalu vodu 5 minuta, ostavite je da se osuši i pritiskom cucle iscedite vodu iz nje. To se vrši iz higijenskih razloga.
- Očistite proizvod pre prve i nakon svake upotrebe toplom vodom i sapunom, i dobro isperite.
- Sterilizujte proizvod u sterilizatoru ili prokuvavanjem za ne više od 3-5 minuta.
- Izbegavajte korišćenje abrazivnih sredstava na proizvod, ne prokuvavajte.
- Perite samo na gornjoj polici mašine za pranje suđa.
- Pre i nakon svake upotrebe povucite cuclu u svim pravcima. Ukoliko postoje znaci oštećenja bacite cuclu i zamenite je novom.
- Uvek proveravajte temperaturu hrane pre jela.
- Na ovoj flašici za hranjenje izvršeni su nezavisni testovi kako bi se obezbedila njena efektivna sterilizacija i čišćenje.
- NIKADA NE PODGREVAJTE ZATVORENU FLAŠICU U MIKROTALASNOJ PEĆI.
- Iako nije preporučljivo, ukoliko želite da podgrejete hranu u mikrotalasnoj peći, pre postavljanja flašice u istu skinite pločicu za pričvršćivanje, cuclu i poklopac.
- Spoljni zidovi bočice na dodir će biti hladniji od hrane u njoj. Eto zbog čega treba dobro da promućkate hranu kako bi obezbedili ravnomernu raspoređenost toplote, i uvek proveravajte temperaturu hrane pre nego što je date Vašem detetu.
- Nikada ne koristite flašicu za hranjenje kao cuclu varalicu.
- Ne umačite cuclu u slatke tečnosti (sirup, med, džem itd.) jer to može dovesti do kvarenja zubića i takođe može da ošteti cuclu.
- Čuvajte sve delove koji se ne koriste daleko od dohvata dece.
- Ne ostavljajte cuclu na direktnoj sunčevoj svetlosti ili u preparatu za dezinfekciju duže nego što je preporučljivo jer to može prouzrokovati oštećenje cucle.
- Može doći do neželjenih situacija ukoliko je beba ostavljena sama sa proizvodom i pri tom padne ili ukoliko flašica nije dobro spojena.
- Neprekidno i dugotrajno sisanje tečnosti može dovesti do karijesa zuba.
- Istisnite cuclu kako bi proverili da je uklonjen ostatak mleka.
- Uvek perite ruke pre pripreme hrane i prilikom hranjenja vaše bebe.
- Uvek operite flašicu odmah nakon korišćenja.
- Čuvajte cuclu u suvoj i zatvorenoj kutiji.
- Staklene se mogu slomiti!

**PAŽNJA:** Ne ostavljajte dete samo za vreme korišćenja.

**Sadržaj:** staklo, PP, silikon; **Uzrast:** 0 m +

## Стеклоаннтиколиковая бутылочка 120ml, 240ml

Пожалуйста, прочитайте эти инструкции и сохраните их для дальнейшего наведения справок.

### Характеристики:

- Сделано с заботой, в соответствии с самыми высокими требованиями к безопасности.
- мягкий силикон
- приятное кормление
- проста в использовании
- anti-colic соску

### Для безопасности и здоровья вашего ребенка: ВНИМАНИЕ!

- **ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТО ИЗДЕЛИЕ ПОД ПРИСМОТРОМ ВЗРОСЛОГО.**
- Перед первым использованием поставьте изделие в кипящую воду на пять минут, чтобы стерилизовать его.
- Перед первым употреблением, старательно вымойте изделие теплой водой и нейтральным моющим средством. Хорошо прополощите.
- Стерилизуйте, используя стерилизатор или с помощью варки, но не больше, чем на 3-5 минут.
- Избегайте использования абразивных моющих средств на изделии. Не очищайте или не позволяйте изделию соприкосновение с растворителями или твердыми химическими веществами, поскольку они могут его повредить.
- Ставьте только в верхней части посудомоечной машины.
- Перед каждым использованием, потяните соску во все стороны. Если есть признаки повреждения или амортизации, выбросьте ее и замените новым.
- Всегда проверяйте температуру пищи перед кормлением.
- На эту бутылочку для кормления проведены специальные тесты, чтобы обеспечить ее эффективную стерилизацию и очистку.
- **НИКОГДА НЕ НАГРЕВАЙТЕ ЗАКРЫТУЮ БУТЫЛОЧКУ В МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ.**
- Несмотря на то, что не рекомендуется, если хотите подогреть пищу в микроволновой печи, уберите прикрепляющий диск, соску и крышку, перед тем, как подогревать.
- Внешние стены бутылочки будут ощущаться более холодными, чем пища в них. Вот почему, встряхните хорошо, чтобы обеспечить равномерное распределение температуры, всегда проверяйте температуру пищи перед тем, как начнете кормить своего ребенка.
- Никогда не используйте соски для кормления в качестве сосок-пустышек.
- Не макайте соску в сладкие жидкости (сиропы, мед, джем и т.д.), поскольку это может привести к кариесу и также может повредить соску.
- Сохраняйте все части, которые не используются в недоступном для детей месте.
- Не оставляйте соску под воздействием прямого солнечного света или в препарате для дезинфекции на более длительный, чем рекомендуемый срок, поскольку это может повредить соску.
- Могут наступить несчастные случаи, если ребенок оставлен один с изделием, а если упадет, или если бутылочка разобрана.
- Постоянное и продолжительное сосание жидкостей может привести к зубному кариесу.
- Выжмите соску, чтобы убедиться, что оставшееся молоко устранено.
- Всегда мойте руки перед подготовкой для кормления и когда кормите вашего ребенка.
- Всегда мойте бутылочку сразу после использования.
- Сохраняйте бутылочку в сухой, закрытой коробке.
- Стеклоаннтиколиковые бутылочки могут разбиться!

**ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте ребенка без присмотра во время использования.

**Содержание:** стекло, PP, силикон. **Возраст:** 0м+

## Anti-Colic üveg cumisüveg 120ml, 240ml

Kérjük olvassa el figyelmesen, és őrizze meg, jelen használati útmutatót.

### Tulajdonságok:

- Gonddal elkészítve, a legmagasabb biztonsági követelményeknek megfelelően.
- puha szilikon
- kényelmes táplálás
- könnyen elfogadható
- anti-colic cumit

### Gyermeké épsége és egészsége érdekében: FIGYELEM!

#### • CSAK SZÜLŐI FELÜGYELET ALATT HASZNÁLJA A TERMÉKET.

- Első Használat Előtt, helyezze a termékeket Öt percre forrásban lévő vízbe, a hogy fertőtlenítsse.
- Első használat előtt, meleg vízzel és lágy tisztítószerrel alaposan tisztítsa meg a termék összes alkatrészét. Jól öblítse ki azokat.
- Ezért sterilizátor használatával vagy 3-5 perc kifőzéssel fertőtlenítsse a terméket.
- Ne használjon súrolószereket a termék tisztításakor. Ne tisztítsa és ne engedje, hogy a termék higító ill. szilárd vegyszerekkel érintkezzen, mivel tönkretelhetik azt.
- A mosogatógép felső kosarába helyezze a terméket.
- Minden használat előtt húzza a cumit minden irányba. Amennyiben sérülést vagy kopást észlel – dobja ki a terméket és cserélje le újjal.
- Etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Ez az etetőüveg független tesztelés alá lett vonva, hogy biztosítva legyen az üveg hatékony fertőtlenítése és tisztítása.
- SOHA NE MELEGÍTSEN LEZÁRT CUMISÜVEGET A MIKROHULLÁMÚ SÜTŐBEN!
- Bár nem ajánlatos, de ha mikrohullámú sütőben szeretné megmelegíteni az ételt, előtte távolítsa el a lezorító gyűrűt, a cumit és a kupakot.
- A cumisüveg külső falai mindig hidegebbnek tűnnek, mint az étel az üveg belsejében. Ezért, jól rázza össze az ételt, hogy mindenhol egyenletes hőmérsékletű legyen, és etetés előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét.
- Sohasem használja az etető cumit alvó cumiként.
- Ne mártsa a cumit édes folyadékokba (szörpökbe, mézbe, lekvárba stb.), mivel ezek roncsolhatják gyermeke fogait, és a cumit is.
- Gyermekektől gondosan elzárva tárolja, a termék azon alkatrészeit, amelyeket éppen nem használ.
- Ne tegye ki a cumit direkt napsugárzásnak, és ne hagyja a javasolt időn tovább a sterilizáló folyadékban, mivel ez sérülést okozhat a cumin.
- Baleset történhet, amennyiben gyermeke egyedül használja a terméket, ha a gyermek elesik, vagy ha az üveg nincs összeszerelve.
- Folyamatos szopás folyadék okozza a tejfogak szúvasodása, még ha nem is isznak édes folyadékokat.
- Nyomja össze a cumit, hogy meggyőződjön róla, hogy kinyomta belőle a maradék tejet.
- Mielőtt nekilátna az étel készítésének és mielőtt etetni kezdené gyermekét, mindig mosson kezet.
- Használat után mindig azonnal mossa el a cumisüveget.
- Tárolja a cumit száraz, zárható dobozban.
- Üvegpalackok eltérhetnek.

**FIGYELEM:** Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, miközben a terméket használja.

**Összetétel:** üveg, PP, szilikon; **Kórhatár:** 0+ hónap.

## Shishe ushqimi qelqi me biberon kundra mbytjes 120ml, 240ml

Ju lutemi, lexojeni këto instruksione dhe i ruani për përdorim të ardhshëm.

### Karakteristika:

- Është bërë me kujdes në përputhje me kërkesat më të larta për siguri.
- silikoni i butë
- ushqyerja e rehatshme
- pranohet lehtësisht
- anti-colic biberon

### Për sigurinë dhe shëndetin e fëmijës suaj: KUJDES!

- Gjithnjë e përdorni këtë produkt nën mbikëqyrjen e të moshuarit.
- Para së pari përdorin zhvillua në ujë të vluar për 5 minuta. Kjo është për të siguruar higjienën.
- Para çdo përdorimi tërheq dalë në të gjitha drejtimet.
- Pas kësaj sterile duke përdorur njësitë sterilizator ose vlim / avull të jo më shumë se 3 - 5 minuta.
- Evitoni përdorimin e detergjentit abraziv për produktin. Mos e pastroni dhe mos lejoni kontakt të produktit me tretës ose kimikate të forta, sepse ato mund ta dëmtojnë.
- E vendosni vetëm në sirtarin e sipërm të lavastoviljes.
- Përpara dhe pas çdo përdorimi tërhiqni biberonin në të gjitha drejtimet. Në qoftë se ka shenje të dëmtimit, e hidhi e zëvendësoni me të ri.
- Gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit para ngrënies.
- Kjo shishe i është nënshtruar testeve të pavarura që të garantohen sterilizimi i tij efektiv dhe pastrimi.
- KURRË MOS NGROHENI SHISHE TË MBYLLUR NË MIKROVALË.
- Me gjithë se nuk rekomandohet, në se doni të ngrohni ushqimin në mikrovalë, duhet të hiqni diskut mbajtës, biberonin dhe kapakun përpara ngrohjes.
- Ana e jashtme e shishes është më e ftohte se ushqimi brenda saj. Ja për se duhet të tundeni mirë shishen që të ngrohja të shpërndahet mirë dhe gjithmonë kontrolloni temperaturën e ushqimit përpara që t'ia jepni foshnjës suaj.
- Kurrë mos i përdorni biberonët e ushqimit si biberonë –lajkatarë.
- Mos e lyeni biberonin me ëmbëlsira (shurup, mjaltë, reçel etj.), sepse ato shkaktojnë kavitet të dhëmbëve, mund të dëmtohet dhe vet biberoni.
- Mos e lini biberonin nën dritën direkte të diellit ose në tretësirën dezinfektuese më gjatë se sa është rekomanduar, sepse biberoni mund të dëmtohet.
- Mund të ndodhë incident, nëse e lëni fëmijën vet me produktin, nëse fëmija rrëzohet ose shishja është e çkompeltuar.
- Shtypeni mirë biberonin që të siguroheni se nuk ka mbetur në të qumësht.
- Gjithmonë lani mirë duart përpara përgatitjes së ushqimit dhe gjatë ushqimit të foshnjës suaj.
- Gjithmonë e lani shishen menjëherë pas përdorimit.
- Shisheet prej qelqi mund të thyhen.

**KUJDES!** Mos e lini fëmijën vet në kohën e përdorimit.

**Përmbajtja:** qelq, PP, silikon; **Moshë:** 0m+



## Μπιμπερό γυάλινο με Θηλή για κολικούς 120ml, 240ml

Παρακαλούμε, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φιλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

### Χαρακτηριστικά:

- Φτιαγμένο με φροντίδα, σύμφωνα με τις υψηλότερες προδιαγραφές ασφαλείας.
- μαλακή σιλικόνη
- ευχάριστο τάισμα
- εύκολα αποδεκτό
- Θηλή για κολικούς

### Για την ασφάλεια και την υγεία του παιδιού σας ΠΡΟΣΟΧΗ!

• ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΝΤΑ ΜΕ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΤΩΝ ΓΟΝΕΩΝ.

- Πριν από την πρώτη χρήση τοποθετήστε το προϊόν στο ζεματιστό νερό για 5 λεπτά για να το αποστειρώσετε.
- Πλύνετε το προϊόν πριν από κάθε επόμενη χρήση, χρησιμοποιήστε βούρτσα για μπουκάλια και κατάλληλα παρασκευάσματα και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
- Αποστειρώστε με αποστειρωτή ή με βράσιμο όχι περισσότερο από 3-5 λεπτά.
- Αποφύγετε τη χρήση των λειαντικών προϊόντων επειδή μπορούν να προκαλέσουν βλαβές του μπιμπερού ή του παιδιού.
- Τοποθετήστε το προϊόν στο επάνω ράφι του πλυντηρίου πιάτων.
- Πριν κάθε επόμενη χρήση τραβήξτε σε όλες τις κατευθύνσεις. Ρίξτε αν υπάρχουν βλαβές.
- Ελέγξτε πάντα τη θερμοκρασία της τροφής πριν τη διατροφή.
- Με αυτό το μπουκάλι έχουν πραγματοποιηθεί ανεξάρτητες δοκιμές για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική αποστείρωση και καθάρισμά του.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΘΕΡΜΑΝΕΤΕ ΚΛΕΙΣΜΕΝΟ ΜΠΟΥΚΑΛΙ ΣΤΟΝ ΦΟΥΡΝΟ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ.
- Δεν συστήνεται αλλά αν θέλετε να θερμάνετε την τροφή στον φούρνο μικροκυμάτων, απομακρύνετε τον δίσκο στερέωσης, το μπιμπερό και το καπάκι.
- Οι εξωτερικοί τοίχοι θα αισθάνονται πιο κρύοι από την τροφή μέσα. Κουνήστε καλά για να διανείμετε καλά τη θερμότητα και πάντα ελέγξτε τη θερμοκρασία της τροφής πριν τη διατροφή.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τα μπιμπερά τροφής ως κουδουνίστρες.
- Ποτέ μην βυθίστε το μπιμπερό στις γλυκές υλές ή φάρμακα γιατί προκαλέσουν τερηδόνες και βλαβές μπιμπερού ή δοντιών.
- Συντηρήστε τα μέρη που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από τα παιδιά.
- Μην τοποθετείτε το μπιμπερό στο άμεσο ηλιακό φως ή στα παρασκευάσματα απολύμανσης για περισσότερο χρόνο από το συστημένο γιατί μπορεί να προκαλέσουν βλαβές μπιμπερού.
- Υπάρχει κίνδυνος ατυχήματος αν το παιδί σας παραμένει χωρίς επίβλεψη με το προϊόν, αν πέφτει ή αν το μπουκάλι είναι αποσυναρμολογημένο.
- Το συνεχές βύζαγμα των υγρών μπορεί να προκαλέσει τερηδόνες.
- Σφήξτε το μπιμπερό για να απομακρύνετε το υπόλοιπο γάλα.
- Πάντα πλύνετε τα χέρη σας πριν την προετοιμασία τροφής και όταν τρέφετε το παιδί σας.
- Πλύνετε το μπουκάλι πάντα μετά τη χρήση.
- Συντηρήστε το μπιμπερό στο ξερό κλεισμένο κουτί.
- Γυάλινα μπουκάλια μπορεί να σπάσει!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιεί το προϊόν.

**Περιεχόμενο:** γυαλί, PP, σιλικόνη. **Ηλικία:** 0+ μηνών.

## Anti-Colic Glazen Fles 120ml, 240ml

Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de instructies om het later te kunnen raadplegen.

### Funcities:

- Zorgvuldig geproduceerd volgens de hoogste veiligheidsstandaarden
- zacht silicone
- plezierig voeden
- gemakkelijk te accepteren
- anti-colic flessenspeen

### Voor de veiligheid en gezondheid van het kind: WAARSCHUWING!

- GEBRUIK DIT PRODUCT ALLEEN ONDER TOEZICHT VAN EEN VOLWASSENE.
- Maak het product schoon voor het eerste gebruik.
- Plaats het product voor gebruik 5 minuten in kokend water. Dit is goed voor de hygiëne.
- Controleer voor en na gebruik de flessenspeen op beschadigingen door er in alle richtingen aan te trekken. Als er tekenen van slijtage zijn of zwakheden dien je de speen weg te gooien en een nieuwe te gebruiken.
- Steriliseer dit product niet langer dan 3 tot 5 minuten.
- Voorkom scherpe materialen om een grote gat in de flessenspeen te maken, dit kan voor schade bij het kind zorgen.
- Geschikt om in de vaatwasser te wassen (bovenste rek).
- Controleer altijd de temperatuur van het drinken voordat je het kind gaat voeden.
- Deze fles is zorgvuldig en onafhankelijk getest op juiste reiniging in sterilisatoren of vaatwassers.
- VERWARM EEN DICHT FLES NOOIT IN EEN MAGNETRON.
- Bij opwarming in de magnetron kan het voorkomen dat niet de gehele voeding op de juiste temperatuur is.
- Hoewel het niet aan te raden is de fles in een magnetron te verwarmen, kan dit wel wanneer de dop van de fles gehaald wordt.
- De buitenkant van deze fles heeft een lagere temperatuur dan de voeding die erin zit. Schud de fles voor gebruik en controleer de temperatuur om er zeker van te zijn dat de voeding de juiste temperatuur heeft.
- Gebruik de flessenspeen nooit als fopspeen.
- Dip de flessenspeen niet in zoete etenswaren (zoals siroop, honing of jam), dit kan de tanden van het kind beschadigen, maar ook de flessenspeen.
- Laat de flessenspeen niet te lang in direct zonlicht liggen of desinfectie middel ('steriliserende oplossing'), dit zorgt ervoor dat de flessenspeen te zacht wordt.
- Laat het kind niet alleen achter met de fles, er kunnen dan ongelukken gebeuren.
- Continu gebruik van een fles kan ervoor zorgen dat er tandbeschadigingen optreden bij het kind.
- Knijp in de flessenspeen om er zeker van te zijn dat er geen melk in overgebleven is.
- Was altijd je handen voor het voeden van het kind.
- Was altijd je handen na het voeden van het kind.
- Bewaar de flessenspeen in een droge, afgesloten verpakking
- Glazen flessen kunnen breken!

**WAARSCHUWING:** Laat het kind niet alleen met dit product.

**Materiaal:** glas, PP, silicone; **Leeftijd:** 0+ maanden

## Bottiglia di alimentazione in vetro con tettarella anticolicca 120ml, 240ml

Vi preghiamo di leggere le istruzioni presenti e di custodirle per consultazioni ulteriori.

### Caratteristiche:

- Concepito con cura, conforme alle più alte esigenze di sicurezza.
- silicone soffice
- alimentazione piacevole
- facilmente accettabile
- tettarella anticolicca

### Per la sicurezza e la salute del vostro bambino: ATTENZIONE!

- Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto.
- Prima del primo uso, mettete il prodotto in acqua bollente per cinque minuti, per sterilizzarlo.
- Prima del uso, lavate ogni parte separatamente con l'acqua calda ed il detergente morbido. Sciacquate bene. Lavate sempre dopo ogni uso.
- Sterilizzate, usando lo sterilizzatore o mediante la bollizione per non più di 3-5 minuti.
- Evitate di usare degli abrasivi sulla superficie. Non pulite e non permettete al prodotto di essere in contatto con solventi o con sostanze chimiche solide, poiché possono danneggiarlo.
- Mettete solo sul piano più alto del lavastoviglie.
- Prima di e dopo ogni uso tirate la tettarella in tutte le parti. Se ci sono dei segni di danneggiamento o di consumazione – buttate via e cambiate con una nuova tettarella.
- Controllate sempre la temperatura del cibo prima della consumazione.
- Per assicurare la sterilizzazione e la pulizia effettiva, su questo biberon sono applicate delle prove indipendenti.
- **NON SCALDATE MAI IN FORNO A MICROONDE LA BOTTIGLIETTA CHIUSA.**
- Nonostante che non sia raccomandato, se volete scaldare il cibo in forno a microonde, prima di scaldare, togliete il disco fissatore, la tettarella e il tappo.
- Le pareti esterne della bottiglietta si sentiranno più fredde del cibo dentro. Ecco perché, scuotete la bottiglietta bene per assicurare la temperatura uniforme e sempre. Controllate la temperatura del cibo prima di darlo al vostro bambino.
- Non usate mai le tettarelle come dei succhietti.
- Non inzuppate la tettarella in sostanze dolci (sciroppi, miele, marmellate e così via) poiché questo potrebbe portare al danneggiamento dei dentini e potrebbe anche danneggiare la tettarella.
- Custodite fuori dalla portata dei bambini tutte le parti che non sono in uso.
- Non lasciate la tettarella alla luce del sole diretta o in una sostanza sterilizzante per periodi più lunghi di quelli raccomandati, poiché questo potrebbe danneggiare la tettarella.
- Se il bambino è stato lasciato da solo con il prodotto, se cade o se la bottiglietta è smontata, potrebbero succedere degli infortuni.
- La suzione di liquidi continua può causare la carie ai denti.
- Strizzate la tettarella per assicurarvi che il latte rimasto è stato tolto.
- Lavate sempre le vostre mani prima di preparare il cibo e quando date al vostro bambino da mangiare.
- Lavate sempre la bottiglietta, subito dopo l'uso.
- Custodite la tettarella in una scatola secca e chiusa.
- Le bottiglie in vetro possono essere rotte !

**ATTENZIONE:** Non lasciate il bambino usare il prodotto da solo.

**Contenuto:** vetro, PP, silicone ; **Età:** 0+

## Biberon en verre doté d'une tétine anti colique 120ml, 240ml

Merci de lire les présentes instructions et de les conserver pour référence future.

### Caractéristiques:

- Conçu avec soin, conforme aux plus hautes exigences de sécurité.
- silicone doux
- une alimentation agréable
- facilement acceptées
- tétine anti colique

### Pour la sécurité et la santé de votre enfant: ATTENTION!

- **RETENEZ: NE JAMAIS LAISSER UN ENFANT SANS SURVEILLANCE LORSQU'IL MANGE DE LA BOUTEILLE.**
- Mettre dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes avant la première utilisation. Cela garantit l'hygiène.
- Avant chaque utilisation lavez soigneusement avec une brosse de bouteille et des produits appropriés et rincez avec de l'eau propre.
- Stérilisez à l'aide de stérilisateur ou par ébullition pendant non plus de 3 à 5 minutes.
- Évitez l'utilisation de matériaux solides ou abrasifs car ils peuvent endommager le biberon et créer un risque pour l'enfant.
- Pose uniquement à l'étagère du haut du lave-vaisselle.
- Avant chaque utilisation tirez la tétine dans toutes les directions. S'il ya des signes de dommages ou d'usures, jetez la tétine et remplacez-la par une nouvelle.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à votre bébé.
- Sur ce biberon il a été fait des tests indépendants pour assurer sa stérilisation et son nettoyage efficaces.
- **NE JAMAIS CHAUFFER DES BOUTEILLES FERMÉES DANS LE FOUR À MICRO-ONDES.**
- Bien que non recommandé, si vous voulez réchauffer des aliments au four à micro-ondes, retirez le disque, le biberon et le bouchon avant de réchauffer.
- Les murs extérieurs de la bouteille se sentiront plus froids que la nourriture qui est dedans. Par conséquent, remuez bien pour assurer la distribution égale de chaleur et vérifiez toujours la température des aliments avant de les donner à votre enfant.
- Le biberon ne doit pas être utilisé comme sucette. Il sert à manger.
- Ne plongez pas la tétine dans des liquides sucrés (sirops, miel, confiture, etc.) car cela peut entraîner à la détérioration des dents et peut également endommager le biberon.
- Conservez toutes les parties qui ne sont pas en cours d'utilisation hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas le biberon à la lumière de soleil directe ou au désinfectant pour plus de temps que recommandé car cela peut l'endommager.
- Des accidents peuvent se produire si le bébé a été laissé seul avec le produit, s'il tombe ou si la bouteille est démontée.
- La succion de liquides continue et prolongée peut causer la carie dentaire.
- Pressez le biberon pour vous assurer que le lait résiduel a été éliminé.
- Lavez toujours les mains avant de préparer la nourriture et de donner à manger à votre bébé.
- Lavez toujours la bouteille immédiatement après usage.
- Conservez le biberon dans un box sec et fermé.
- Les bouteilles en verre peuvent être cassées!

**AVERTISSEMENT:** Ne pas laisser l'enfant sans surveillance.

**Contenu:** verre, PP, silicone; **Âge:** 0+

## Ապակի Շիշ հետ հակա-կոլիկ 120մլ, 240մլ

Խնդրում ենք, ուշադիր կարդացեք հրահանգները և պահեք փաթեթավորումը հետագայի համար:

### Հատկություններ:

- Խնամքով պատրաստված՝ անվտանգության բարձրագույն չափանիշներին համապատասխան
- փափուկ սիլիկոն
- հաճելի կերակրում
- հեշտ ադապտացում
- Հակա-կոլիկ

### Ձեր երեխայի անվտանգության և առողջության համար. ԶԳՈՒՇԱՌԻՄ:

- ՄՇՏԱՊԵՍ ՕԳՏԱԳՈՐԾԵՔ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆՔԸ ՄԵԾԵՐԻ ՀՍԿՐՈՒԹՅԱՆ ՏԱԿ:
- Առաջին օգտագործելուց առաջ ԼՎԱՆԱԼ ապրանքը:
- Նախքան օգտագործեք 5 րոպե պահել եռացրած ջրի մեջ: Սա հիգիենայի ապահովումն է:
- Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ և դրանից հետո քաշեք ծծակը բոլոր ուղղություններով: Եթե վնասի կամ թուլության նշաններ կան, շարտեք այն և փոխարինեք Նորով:
- ստերիլիզացրեք ոչ ավելի քան 3 - 5 րոպե:
- Խուսափեք սուր կամ ծակող պարագայով ավելի մեծ անցք ծակելուց, քանի որ դա կարող է վնասել և պոկել ծծակը և վտանգ ներկայացնել երեխայի համար:
- Սպասք լվացող մեքենա անվտանգ է (միայն վերին դարակ):
- Յուրաքանչյուր օգտագործումից առաջ քաշեք ծծակը բոլոր ուղղություններով: Եթե վնասի կամ թուլության նշաններ կան, շարտեք այն:
- Միշտ ստուգեք սննդի ջերմաստիճանը նախքան կերակրումը:
- Այս կերակրման շիշը անկախ փորձարկվել է՝ համոզվելու համար, որ այն արդյունավետորեն ստերիլիզացվում է բոլոր տեսակի ստերիլիզատորներում և աման լվացող մեքենաներում:
- ԵՐԲԵ ՄԻ ՏԱՔԱՑՐԵՔ ԱՅՍ ԱՊՐԱՆՔԸ ՄԻԿՐՈԱԼԻԹԱՅԻՆ ՎԱՌԱՐԱՆՈՒՄ:
- Միկրոալիքային վառարանում ջեռուցումը կարող է հակաբեցնել տեղայնացված բարձր ջերմաստիճանի:
- Չնայած խորհուրդ չի տրվում, բայց եթե ցանկանում եք տաքացնել միկրոալիքային վառարանում, նախքան տեղադրելը հեռացրեք ծածկը:
- Շիշի արտաքին մասը ավելի սառն է թվում, քան սնունդը, ուստի լավ թափահարեք՝ ապահովելու համար ջերմության հավասարաչափ բաշխում և միշտ ստուգեք սննդի ջերմաստիճանը նախքան ձեր երեխային առաջարկելը:
- Երբեք մի օգտագործեք ծծակը որպես կրծիչ:
- Մի թողեք քաղցր հեղուկների մեջ (օշարակներ, մեղր, ջեմ և այլն), քանի որ դա կարող է հանգեցնել ատամների քայքայման, ինչպես նաև կարող է վնասել ծծակը:
- բոլոր բաղադրիչները, որոնք չեն օգտագործում պահպանեք երեխայից հեռու:
- Մի թողեք կերակրման շիշը արևի ուղիղ ճառագայթների տակ կամ ախտահանող միջոցների մեջ («ստերիլիզացնող լուծույթ») ավելի երկար, քան խորհուրդ է տրվում, քանի որ դա կարող է թուլացնել ծծակը:
- Դժբախտ պատահարներ են տեղի ունեցել, երբ նորածին երեխան անկողնում է մնացել խմելու պարագան կողքին
- Դեղուկների շարունակական և երկար ծծումը կբերի ատամների քայքայման:
- Քամեք ծծակը, որպեսզի մնացորդային կաթը դուրս գա:
- Միշտ լվացեք ձեր ձեռքերը նախքան ձեր երեխային կերակրելը:
- Միշտ լվացեք անմիջապես օգտագործելուց հետո:
- Պահպանեք չոր ծածկված կոնտեյներում:
- Ապակե շշերը կարող են կոտրվել:

**ԶԳՈՒՇԱՌԻՄ.** Մի թողեք երեխային առանց հսկողության:

**Պարունակություն**՝ ապակի, PP, սիլիկոն; **Տարիքը**՝ 0+

## Шише од стакло со антиколик цуцла 120ml, 240ml

Ве молам прочитајте ги овие упатства и сочувајте ги за идна информација.

### Карактеристики:

- Направени со грижа, во согласност со највисоките барања за безбедност.
- мек силикон
- пријатно хранење
- лесно прифатливо
- антиколик цуцла

### За безбедност и здравје на вашето дете: ВНИМАНИЕ!

- КОРИСТЕТЕ ГО ОВОЈ ПРОИЗВОД СЕКОГАШ ПОД НАДЗОР НА ВОЗРАСНО ЛИЦЕ.
- Пред да ја користите за прв пат, поставете во врела вода за 5 мин. Тоа се прави од хигиенски причини.
- Чистење го за прв пат непосредно пред секое користење.
- Измиете го секој посебен дел внимателно со четка за вода и меко средство за миенење пред секое користење, исплакнете го добро со чиста вода.
- Стерилизирајте со користење на стерилизатор или со варење во текот на не повеќе од 3-5 минути.
- Избегнувајте да користите абразивни средства за чистење на производот. Не го чистете или не дозволувајте производот да влегува во допир со растворувачи или со цврсти хемикалии, бидејќи може да се оштети.
- Само на горната полица во машината за миенење садови.
- Повлечете ја цуцлата во сите насоки пред и после секое користење. Ако забележите знаци на оштетување или абенење, исфрлете ја цуцлата и заменете ја со нова.
- Проверувајте ја температурата на храната секогаш пред хранење.
- На ова шише за хранење се извршени независни тестирања за да се обезбеди неговата ефективна стерилизација и чистење.
- НИКОГАШ НЕ ЗАГРЕВАЈТЕ ЗАТВОРЕНО ШИШЕ ВО МИКРОБРАНОВА ПЕЧКА.
- Иако не се препорачува, ако сакате да ја загреете храната во микробранова печка, отстранете ги дискот за прицврстување, цуцлата и капачето пред да ги загревате.
- Надворешните ѕидови на шишето ќе се осеќаат поладни отколку храната во него. Затоа, измешајте добро за да обезбедите рамномерно распределување на топлината и секогаш проверувајте ја температурата на храната пред да му ја дадете на Вашето дете.
- Никогаш не ги користете цуцлите за хранење како цуцли-лажалки.
- Не ја поставувајте цуцлата во слатки течности (сирупи, мед, џем и т.н.), бидејќи тоа може да доведе до расипување на забите а исто така може и да ја оштети цуцлата.
- Не ја оставајте цуцлата на директна сончева светлина или во средство за дезинфекција во период подолг од препорачаниот, бидејќи тоа може да ја оштети цуцлата.
- Може да настане несреќа ако бебето било оставено само со производот, во случај ако падне или ако е расклопено шишето.
- Непрекинатото и континуирано цицање на течности може да предизвика кариес на забите.
- Исцедете ја цуцлата за да се убедите дека е отстранет остатокот од млекото.
- Миете ги рацете секогаш пред да припремате храна како и кога го храните вашето бебе.
- Миете го шишето секогаш и непосредно после користење.
- Чувајте ја цуцлата во сува и затворена кутија.
- Шишињата може да се скршат!

**ВНИМАНИЕ:** Не го оставајте само детето во текот на користење.

**Содржина:** стакло, PP, силикон; **Возраст:** 0м+